

VVV.

20 OCT 1955

L.4947/2.

Bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 20 octobre 1955, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1936 codifiant la législation postale en service intérieur, et l'arrêté du Régent du 10 décembre 1948 portant modification des tarifs postaux", a donné le 26 octobre 1955 l'avis suivant :

Le dernier membre de phrase de l'article 5 du texte néerlandais ne tient pas compte de l'article 4. Il devrait être omis.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 20e October 1955 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 September 1936 tot codificatie van de postwetgeving in binnenlandse dienst, en van het besluit van de Regent van 10 December 1948 houdende wijziging van de posttarieven", heeft de 26e October 1955 het volgend advies gegeven :

De slotzin van artikel 5 van de Nederlandse tekst houdt geen rekening met artikel 4. De woorden "dat in werking treedt de dag van zijn bekendmaking" moeten wegvallen.

IR.

L.4947/2.
L.4948/2.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : F.LEPAGE,
de Heren :

conseiller d'Etat, président
raadsheer van State, voorzitter

J.COYETTE,
G.VAN BUNNEN,

conseillers d'Etat,
raadsheren van State,

P.COART-FRESART,

assesseurs de la
section de législation,

P.ANSIAUX,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G.PIQUET,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier
griffier.

La concordance entre la ver-
sion française et la version néer-
landaise a été vérifiée sous le
contrôle de M.LEPAGE.

De overeenstemming tussen
de Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.PIQUET.

(s.) F.LEPAGE.